

66. Une parcelle de terre en nature de rizière d'une contenance de 17ha. 00c. sise au village de Vinh Phong (Rachgia) portée au bon dien dudit village sous les Nos 817-848 et bb. bc. du plan de la 6e feuille, bornée au Nord par... au Sud par... à l'Est par... et à l'Ouest par... et inscrite au nom de Su huu An.

69. Une parcelle de terre en nature de rizière d'une contenance de 12ha. 60c. sise au village de Vinh Phong (Rachgia) portée au bon dien dudit village sous les Nos 735 et 5 du plan de la 7e feuille, bornée au Nord par... au Sud par... à l'Est par... et à l'Ouest par... et inscrite au nom de Su huu Ut.

120. Une parcelle de terre en nature de rizière d'une contenance de 9ha. 47a. 00c. sise au village de Vinh Phong (Rachgia) portée au bon dien dudit village sous les numéros 325 et 36 bm. du plan bornée au nord par... au sud par... à l'est par... et à l'ouest par... et inscrite au nom de Su huu Ut.

Les superflues sont données à titre d'indication sans garantie aucune de la part du créancier poursuivant en raison de l'ineffectivité du dépôt pour le village de Vinh-phong, la présente saisie ayant été faite sur un plan délivré par le service du Cadastre de Saigon pour les parcelles de terre ci-dessus décrites.

Purge Il est en outre déclaré conformément à l'article 696 du Code de procédure civile modifié par la loi du 31 Mai 1888 que tous ceux du chef desquels il pourrait être pris inscription pour raison d'hypothèques légales devront requérir cette inscription avant la transcription du jugement d'adjudication.

Mise à prix : Outre les charges, clauses et conditions énoncées au Cahier des charges dressé par Me Robert Ferlande, Avocat à la Cour d'appel de Saigon, et déposé au greffe du Tribunal de Rachgia, les enchères seront ouvertes sur la mise à prix de :

LOT UNIQUE : Vingt milles piastres, c. à 20.000 \$ 00 Fait et rédigé à Saigon, pour l'avocat poursuivant et soussigné le neu Mars 1938 Signé : R. FERLANDE

Enregistré au 3eme Bureau de Saigon, (A.J.) le 11 Mars 1938, folio 31, case-6. S'adresser pour tous renseignements : 1- A l'étude de Mes M. VABOIS et R. FERLANDE, Avocats à la Cour d'appel de Saigon, 43 Boulevard Haussmann. 2- A la greffe du Tribunal de Rachgia au est déposé le cahier des charges.

Lời rao Cho qui vi đàng rồ : Đón ngày thứ năm 14 April 1938, tám giờ ban mai sẽ giao giá bán phất mặt tại Tòa An Rachgia. Bày số thờ cơ và một trăm mười ba số ruộng đàng tọa lạc tại làng Vinh-phong, tổng Thanh yên (Rachgia) của Su huu An, Su huu Quyên và Su huu Ut đứng bán. Trên bảy số thờ cơ đợc chớng đợng hai mẫu bốn mươi tám sào ba chục cở (2 ha. 48 a. 80 c) có cất một cái nhà ba căn bằng vôi gạch, lợp ngói, cật cây, nền bằng đá xanh và hai vựa lúa công bằng vôi gạch. Còn 118 số ruộng đợc chớng đợng chín trăm sáu mươi sáu mẫu ba chục sào bốn mươi ba cở (866 ha. 80 a. 48 c). Bờ làng Vinh-phong chớng có bộ đợc, nền sào mẫu không định chớng đợc.

Cả thấy 120 số đất và nhà cửa ra giá : Hiệu một : Hai chục ngàn đồng, c. à 20.000 \$ 00 Lam tại Saigon, ngày 9 Mars 1938, do quan Trưng-sự Ký tên dưới đây : Ký tên : R. FERLANDE

Muôn hồi đờu chớ trong vụ phất-mặt này xin đờn nơi : 1- Phòng văn quan Trưng-sự Vinh-phong Rachgia ở Saigon, 43 đờng Bonnard. 2- Phòng quan Lạc-sự Thờ-an Rachgia là nơi cở đợ giấy tờ.

PHARMACIE PRINCIPALE IOLINE M. HEUMANN SAIGON TỰ-NAM 1865 BA QUÊ ĐỒU QUÊ THỦ THUỐC HIỆU NÀY

HÃY DÙNG THỦ SAVON COSSO

COLLYRE VERT de Docteur MOTAIS contre les conjonctivites et la Trachome

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES Société d'Exploitation des Etablissements BROSSARD MOPIN Kề nghiệp 3 đường Lucien Lacouture CHODUI SAIGON

Dia BÉKA

NĂM 1938

MỐI LAI
KỸ THỦ NHƯ

HỘI CATALOGUE

J. KELLER, 72, Rue MAC MAHON SAIGON.

DOCTEUR NG. TÂN-BỒM

De la Faculté de Médecine de Paris
Spécialiste des maladies des Poumons
Chuyên môn trị các bệnh phổi
Có máy chiếu điện rọi phổi
Saigon : 63 Rue Mac Mahon - Saigon
Téléphone : 20.602
Giờ CŌI MẠCH :
SỐM MŌI : 8 giờ tới 12 giờ
CHIỀU : 3 giờ tới 6 giờ

DƯƠNG-ĐƯỜNG PELLERIN

Số 93, RUE PELLERIN - SAIGON
Có phòng cho bệnh nhơn ở rất rộng rãi,
Có nhà mồ, nhà sanh và chiếu điện,
Có nhiều nhà chuyên môn các thứ bệnh.
KHAN BINH SÁNG 8 H. TỚI 11 H.
CHIỀU 3 H. TỚI 6 H.

CÔNG VĂN

Vì lời nghị quan Thống-Đốc Nam-Kỳ, ngày 14 février 1938 :
Định nhượng đất cho làng Vinh-Phước, Vinh-Lộc, Soc-Son, hai Rachgia, đồng làm công-điền và công-thổ, những số đất Nhà-nước kê sau đây, tọa lạc tại làng Soc-Son, tổng Kiên-hạo, hạt Rachgia.
Làng An - Hội Lot 5, 10e file, 283b.03.70
Soc-Son, 44, 8e - 340b.70.70
111, 14e - 0b.56.16
45, 8e - 158b.33.80
107, 14e - 0b.52.16
Vinh - Lộc 1, 1e - 322b.11.00

Vì lời nghị quan Thống-Đốc Nam-kỳ, ngày 14 février 1938 :
Định nhượng đất cho làng Vinh-thuận-Đông và Vi-Thuy, tổng An-Ninh, hạt Rachgia, đồng làm công-điền những số đất Nhà-nước kê sau đây, tọa lạc tại làng Soc-Son, tổng Kiên-hạo, hạt Rachgia.
Làng Vinh-thuận-Đông, Lot 6, 1ère file, 259b.47.00
Làng Vi-Thuy Lot 7, 1ère file, 425b.08.00

Vì lời nghị quan Thống-Đốc Nam-kỳ, ngày 14 février 1938 :
Định nhượng đất cho làng An-Lôi, Phước-Minh, Phước-Phu, Long-Trí, Long-Pau, tổng Thuận-Giang, hạt Rachgia, đồng làm công-điền những số đất Nhà-nước kê sau đây, tọa lạc tại làng Soc-Son, tổng Kiên-hạo, hạt Rachgia.
Làng An - Hội Lot N° 3 - 1ère file - 342b.72.00
Phước - Bình
Phước - Phu
Làng An-Hội Lot N° 4 - 1ère file - 244b.31.00
Long-Phu Lot N° 5 - 1ère file - 349b.80.00

Vợ lẽ cầm dao chém vợ cả vô đầu

Thái-bình— Tối hôm 3 Mars, tại xã Đok-ky thuộc phủ Tiên hưng, đã xảy ra một vụ đồ máu. Người gáy ra chuyện này là thị-Hiếu vợ lẽ bà Đinh - v - Nghe. Hôm ấy, thị-Hiếu về chơi nhà mẹ đẻ, từ sáng mai đến tối mới về. Theo lời người vợ cả bà Nghe nói thì thị-Hiếu thường đi về như thể luôn, bỏ cả công ăn việc làm, nên hôm đó người vợ cả có trách mắng.
Bị mắ g, thị-Hiếu bực mình liền cầm dao chém vào đầu người vợ cả bị vô đầu, xưng mặt, người vợ cả nằm lâu ra kếu. Kh. ấy, người chồng mới biết chạy về thì đã muộn.
Ông phủ đã cho vợ cả bà Nghe đi nhà thương tỉnh điều-trị sáng hôm 15 Mars.

Xe ô-tô lòn chửa khòl độc tuột xuống làm đắm một chiếc phà

Bác-giang.— Hôm 8 Mars mới rời chổ xe Ford V.8. số T. 9150 do tài-xe Ngô-vân - Hồ cầm lái đi về phố Chàng quang cao thuộc hiệu « Bellas » và điếm « Con chim xanh ». Lượn mấy phố xong, vào quãng 6 giờ rưỡi lái xe mới quanh về Phú-lạng phải qua phà Lục-nam.

Sáng phà cập bến thuộc làng Liên-nhiều tức phò Giáo, xe từ từ lên dốc chẳng may dốc quá cao, xe lèn không có đá thành (bờ cứ tèn lại ruột lại xuống. Khi tuột xuống chẳng may hai bánh sau vào cầu phà không được cân, nên phà nghiêng đi, cứ thế nước ủa vào làm phà chìm, còn ô-tô thì hai bánh ở dưới nước vương chiếc cầu phà không lên được. Được tin quan huyện Lục-nam ra đốc thúc dân phu kéo xe lên được vào hồi 9, 10 giờ khuya. Còn phà mãi hôm sau mới kích lên được. Xe cũng hư hỏng mất ít nhiều hàng hóa chỉ bị ướt, không mất gì.

PHÒNG CŌI MẠCH
NGUYỄN-VĂN-KHAI
Lương-y bừa quẻ trị ai
Milecon libra
GIỜ CŌI MẠCH :
SỐM MŌI : 8 h. 30 k 10 h
CHIỀU : 3 h 15 k 18 h
30, Route provinciale 15
(Gần gare xe ô-tô) GIADINH

TINTAU ĐÌ
Qua Pháp
Le Sphinx 6 avril (M.M.)
Le Maréchal Joffre 25 mars (M.M.)
Président Doumer 24 lèy (M.M.)
Le Cap Tourane ter mars (C.R.)
L'Aramis 8 mars (M.M.)
Le Sikang 17 mars (M.M.)
Claude Chappe le 26 mars (M.M.)
Le Bernardin de St Pierre 16 mars (M.M.)
Báo và Trung-Báo, vé
Le Jean Dupuis 22 février (D.F.)
Le Cao St Jacques 15 mars
Qua Tàu và Khuyết-bổn
Ở Singapore lại (eta Poulé-Gaudre

TIN TAU TỚI
Ở Pháp lại
M. Sphinx 15 mars (M.M.)
Ở Báo và Trung-Báo vé
Francis Garnier 11 février (D.F.)
Claude Chappe 25 mars (M.M.)
Le Desirade ter mars (C.R.)
Le Desirade de Saint Pierre le 11 mars (M.M.)
Ở Tàu, và Ngủ lại
L'Aramis 6 mars
Le Sikiang 13 mars (M.M.)
Le Maréchal Joffre 25 mars (M.M.)
Quang Singapore
Le G. Pasquier 28 fèv S.A.M

Thời-sự cảm-nang sắp xuất bản
Chúng tôi kính thưa chư vị hay rằng quyển « Thời-sự cảm-nang » năm 1938 sắp xuất bản. Sách lo giấy tốt, bìa đẹp, dày đến 6,7 trăm trang, có đủ hết các tác đàng, tổng, quốc, hạt và có đủ hết các nội dung của hàng báo. Nội tóm một đũa là có đủ hết những việc cần dùng cho nông-gia, thương-gia, sĩ-nghệ-gia và những nghề các làng mà khi mua các báo những việc gì mà mình muốn biết, ở quyển Thời-sự cảm-nang ra mà xem thì, chứ tốn số được vui lòng và thỏn người.

Giá mỗi cuốn là 8000
Ai muốn mua xin gởi thư cho ông Nguyễn-Văn-Cổ, Directeur de l'Imprimerie de l'Annam Saigon, mà dân trước, kẻo bắt ; vì giấy mực mắc mố lắm, cho nên chúng tôi không có in đủ nhiều ; chỉ in có 2 ngàn cuốn cho đủ gởi cho người ta mà thôi. Có giới làm công-đờn ở những và trạm công là công, Đái bôn thính mình nhớ thư qui vị biệt cho.

Sách rất hữu ích

Ông Nguyễn - văn - Hoanh, giúp việc lâu năm nơi quan Chưởng-khố Saigon, đang in tại Imprimerie Ông Nguyễn - văn - Cổ, 57 Rue Laiton Hoàng-Saigon, một quyển sách rất có giá-trị và rất hữu-ích cho các nhà nghiệp-chủ trong khi hữu - sự cần dùng đến, và cho hương - chức đương-niên nánh-chánh trong sự nhơn tị các tư-khố.

Ông Nguyễn - văn - Hoanh chúng sẽ tài sự ra công tiếm tồ (trong ba đào chỉ - dụ để ngày 21 juillet 1925, nói về số Quản-thủ Đính-thủ Conservation de la Propriété Foncière) tại - quảng những đất ruộng : 30 Mai 1925, nói về chỉ-định ngày 2 Octobre 1928, nói về sự hội-nhôn - tặc của tư-thơ và 24 Avril 1924, nói về sự lập-bộ, chỉ-đo, mà soạn thành cuốn sách kỹ-tư để là :

TU-HÂN TÂN-SOẠN
có đủ sách thứ các sắc tư-khố như là tư-hân, đái giá, nơi làng, tư-tổng - chỉ, mua bán, chm - cá, chia cho mai-lai-thực, hồi thực, chuyên-thực, hồi bôn tợc và các tư khác, v... đặc đé rất làm công phu, chưa từng thấy được ở những cuốn sách này, mỗi tư đái có giá trị phải làm sao cho đúng theo luật, hiện nay đương dùng.

Sách in một đợc 500 tư, bìa đẹp mà giá có một đợc 5 bạc một quyển, in lần đái có một ngàn quyển, vậy ai muốn mua, xin gởi thư mua m ở chổ tư-gia.
Mỗi quyển..... 1300
Tiền gởi..... 120
Ông Nguyễn - văn - Hoanh ở 57 Rue Pellerin, 9 - SAIGON

CÁ ĐAO :
Ai ơi mua lấy mà dùng Savon - NGUYỄN-HỮU , bán cũng chấp nơi. Mùi thơm, chất tốt, trắn dời. Có xai mới biết công người, Annam !
Hỏi ai dùng đến xà-phòng, không dùng «NGUYỄN-HỮU» thật là không biết dùng .
It bao, giá rẻ, đái bằng .
It Saoc , đái, đái lỳ lờng tiếng tâm
Ngay kinh (tổng) : TRẦN-VĂN-NHÂN
Commerçant ở 28-Cô (Mỹ-tho)

N° 48

Nhị - thiên - đường

Hoàng - hậu Bào dưỡng hườn

Hãy uống thứ thuốc hườn này cho thường, thì nó sửa máu huyết lại tốt, kim-nguyệt dùng kỹ, mặt mày sẽ trở nên mịn-màng hồng nhuận, da thịt nở nân, gân-cốt đéu đặng, cứ uống cho thường, thì trở nên người xinh đẹp.

Cứ gởi thư cho nhà thuốc :

NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG
47, rue de Canton, 47
CHOLON

N. B. - Chư-tôn hãy nhớ trong mỗi thứ thuốc, bất luận là thứ nào đéu có gói theo một cái loa, để nói chứng bệnh và chỉ cách dùng rất là rành rẻ.

Dầu Nhị-Thiên-Đường

Khắp trong thiên hạ đéu dùng dầu Nhị-Thiên-Đường. Vì nó tốt, sức thuốc mạnh, có thể cứu người mau lẹ, không có thứ dầu nào sánh kịp, ấy là một thứ dầu chuyên trị bá chứng, công hiệu như thần.

SỮA NƯỚC Tươi

NESTLÉ

HIỆU

CON-CHIM



Là thứ sữa rất trong sạch, rất bõ dưỡng, đé tiêu nỏa, lúc nào dùng cũng tốt.

Thứ sữa này qua nhiều là đã có tiếng khắp hoàn-cầu.

Kỳ Thứ HAI MƯƠI MỘT Cuộc đua ngựa SAIGON Đàng Tèn

Table with 2 columns: Dưa tới thứ bảy 26 Mars, Dưa bữa chúa-nhật 27 Mars. Lists names and amounts for various horse races.

Table with 2 columns: Bộ Thứ Nhất, Bộ Thứ Nhì. Lists names and amounts for the first and second prize races.

Table with 2 columns: Bộ Thứ Ba, Bộ Thứ Tư. Lists names and amounts for the third and fourth prize races.

Table with 2 columns: Bộ Thứ Năm, Bộ Thứ Sáu. Lists names and amounts for the fifth and sixth prize races.

Table with 2 columns: Bộ Thứ Bảy, Bộ Thứ Tám. Lists names and amounts for the seventh and eighth prize races.

Table with 2 columns: Bộ Thứ Chín, Bộ Thứ Mười. Lists names and amounts for the ninth and tenth prize races.

Ai-phó
Chúng tôi lấy làm đau đớn cho anh em thân bằng quyến thuộc hay rằng: cháu và em của chúng tôi là
Lâm-thị-Meo
mới từ trần hôm qua 28 Mars, tại đại-lỵ Gaudot số 19 Cholom hướng đông ngang 49 tuổi.
Lê an-tăng định vào lúc 7 giờ sớm mai ngày 24 Mars 1938.
LÂM-VĂN-NGŨ
LÂM-VĂN-LONG

Một xưởng kỹ-nghệ mới: Lâm xe « Xích - Lô »

(Tiếp theo trang trước)
Tại chỗ làm xưởng, mỗi khi ráp xong, người thợ đem lại một cái bàn để cân cho đúng theo số - tức nhất định, bởi vậy cho nên hầu như tất cả những xe cũng có thể đem đi dùng cho các xe lửa được.
Cái xưởng xe « Xích - Lô » rất đẹp vì nó có cái đèn giống như xưởng xe hơi.
Ông Coupeau chỉ cho thấy rằng: ông nghiên cứu rất kỹ về một việc, đó là sự « gáid » là sự lắp ráp các bộ phận của xe, nên chỉ cần khi xe chạy người lái xe không bao giờ làm người ngồi trên xe phải giật mình.
Cái xe - thường lái rất an, một người lái xe cũng có thể lái xe lại được.
Có cái mẫu xe, ông Coupeau cho biết rằng: máy dầu nó rất đơn giản, nhưng ông phải để nó 10 tháng mới chế - tạo ra cái mẫu được và đẹp về tiện cho lái xe mới đó. Ông phải nghĩ làm sao cho người ngồi không phải phục khố chật, và người lái - xí phải được đi đứng, còn đèn lái thì nhiều sắp xuống cho gọn.
Người lái, ông còn có một thiết bị xe mới không phải có thùng mà nằm dưới ghế (ressort), làm người lái dễ lái như ta ngồi trên một chiếc ghế sofa (fauteuil).
Số sách mới của xe « Xích - Lô » mới này về 25 chiếc ông đem lại Nam-vang xuống để đưa bán khách trong nhà thành ta hiện nay, thì các kiểu xe mới đẹp hơn và tiện hơn.
Ông P. Coupeau hứa rằng, mỗi ngày ông sẽ ra sân sang cho tiện và cho đưa tiễn hơn nữa.
Lễ khai trương tại đại-lỵ ông sẽ cho ra chừng 100 người chỉ cần đưa bán khách trong nhà thành ta hiện nay, thì các kiểu xe mới đẹp hơn và tiện hơn.
Ông Coupeau là người biết gì mới chiếc xe mới 200 người.
Hiện nay có một vị thường - gia ở Hanoi lái lâu công chuyên nghiệp cũng xe của ông mà xe tay như ông có đặt cho ông 100 chiếc xích-lô đến tháng Juliett này sẽ giao, và xưởng ông còn làm thêm để cho đủ dùng dần dần trong các nhà này.

Thế là trong một thời gian không lâu xe « Xích - Lô » sẽ có thể chế cho mà không nhà xe hơi này người mà nhiều nhà xe hơi học lấy làm chững chặc cho sự mới mẻ của phẩm lý. Sau khi việc này hội đồng xưởng ra cứu, chúng tôi lại hỏi ông Coupeau: vì sao ông lại có cái nghĩ công trình xe xích-lô này?
Ông Coupeau nói: Tôi là người chuyên nghề kỹ sư lái lâu tôi thấy nhiều sự khổ của người lái xe rất nhiều. Đó là vì nhiều người lái xe không khác gì người lái xe của ô tô. Bởi vậy, tôi bằng lòng xây nghĩ làm ra một thứ xe vừa nhẹ vừa tiện lợi cho người lái xe. Tôi cho ông thấy cái mẫu của tôi là những người lái xe có thể ngồi thoải mái, mà tôi sản xuất, mà tôi sản xuất được, mà người lái xe nó bằng đôi mắt người lái xe. Ông nói: Ông Coupeau là một bậc nhân của anh em lao động xe này!

Muôn bán
1 số đất tọa lạc tại Cholon rue des Marins do được 2667 m 50.
1 số đất tọa lạc tại Saigon (Đài-hộ) rue Mayer, do được 3781 m 2.
2 số đất tọa lạc tại Tân-phước (Cần giàng)
1 số đất tọa lạc tại Phước-hải (Barjeu) do được hơn 19 mẫu đo theo mặt biển và theo đường Bartoli mới làm đi thẳng qua Nước Ngọt.
1 số mẫu mua xin mới tới tòa soạn Đồn-báo mới (trung nghị)

Lễ khánh - thành đình làng Phú-mỹ - tây hạt Giadinh

(Coi tiếp trang trước)
có thân tình chứng tri, sẽ dâng hương phước. Kế muốn làm sao thì sự có thể thân tình chứng tri, mà sẽ gặp tại họ. Thế là Ông thâu là biểu hiện của chúng con cái lòng thành của dân chúng vật sự lại ngang ngửa, dân đối với tôn Thân chứng tri, thì « Thân thờ lại đình » được cái Anh hưởng về phương diện chính trị, nghĩa là dân chúng tin tưởng vào Thân, thì cũng muốn làm thân làm thân, thành thì ra quan quyền đáng trọng sự nhờ lòng trung thành sự trong sự dân bản xứ được.
Vị này mà chúng tôi rất kính phục Chánh-phủ xưa nay đã tinh phong-tuệ người Annam mà vẫn để cho mỗi làng lập đình thờ « vị » Thần.

Nhà này, tôi xin kính lễ cúng qui vị, tôi đã làm cho qui vị phải chăm nom mà người tôi trong một không khí.
Tôi xin quan liêu với qui ngài dâng cúng vi-nh-công lập một vị được cái đình lại được hoàn toàn. Chúng tôi cho các bạn cùng thân tình thờ phụng thần linh, mong cho cái đình được vững mãi mãi. Cầu cho cho cái dân-chúng được an cư lạc nghiệp. Ấy là sự nguyện của dân chúng vậy.

Ông Berland vẫn tin tưởng tới lời khuyên của ông nghiệp của hương chức làng trong công việc tu bổ nhà HỘ này và tỏ vẻ mừng thúy dân sự tự tin đến đồng tỏ vẻ tôn kính thành thần.
Sau khi được rời cái đình mới này, Hương-chức mới có quan khách đồng một lễ rượu bái thần. Quan chủ Tỉnh và quan chủ Quận ra về, dân sự vui vẻ ở lại xem một đêm hát bội của làng sắp đặt.

Muốn lấy giấy thi xe hơi
Hàng lý trường của
TRINH - HƯNG - NGŨ
95-96 hie đường Luyntanher
Tel. 20.425 - Saigon
Mấy người mà không hay đau vật không hay cam mợ trong hàng, ít hay nhức đầu và mỏi, là họ như có cảm sốt một về ông NHỊ-THIÊN-HƯNG để ở trong tại họ luôn, không khi nào ngắt.
Mua hội xoan mới Quận-chùa dân tín cậy khi loặc một số đất cho giấy báo biết 15 năm

NAM KỸ Kinh tế cuộc

Già lúa
Ngày 23 Mars 1938 theo giá lúa ở các nhà máy ở Cholon, bán nguyên bao 68 kilo.
Lúa hương nhót 4.46-4.60
Lúa hương nhót 4.25-4.40
Lúa hương nhót (Japan) 4.20-4.25
Lúa hương nhót (Java) 3.90-4.00
Lúa hương nhót 3.90-4.00
Lúa hương nhót 3.90-4.00
Rạch giàng hương nhót 4.40-4.42
Canna 4.20-4.42
Huachi, Sóc-trang, Bàu-trà 4.37-4.38
Uôn, Gailly 4.31-4.33
Sadek, Long-xuân 4.15-4.25
Châu-dô-lua 3.85-3.88
Gom-nhật đại 4.37-4.39

Bắp Gòn
Gòn hạt mới, mỗi 33550, tới 34.00
Giá lúa
Đưa khố Saigon mỗi 100 Kilo 14 0

Đường
Hàng cao trảng mỗi 100kg, 26 0

Già gạo
Ngày 23 Mars 1938 bán được theo thị trường:
Hàng Kê tiến số phi, bán toàn bao 60k-70k.
Gạo số 1 25', tằm 6.12-6.22
Gạo số 2 40', tằm 5.80-5.85
Gạo số 3 50', tằm 5.78-5.79
Gạo số 1, tằm 4.85-4.92
Tằm số 1, 52 4.35-4.4
Cám trảng 3 00-3 06
2 10-2 20

Heo
Mỗi 100 kilo 34.00-36.00
Giá cao su
Paris 17-3-38 10.70-tê kilo
London 19-3-38 64. 1676 p.p
Singapore 19-3-38 0.21 38
New-York 18-3-38 12.95 p.

Già bạc
Banque Officiel 10700
Banque de l'Indochine 10700
Banque Franco-Chinoise 10800
Banque de l'Indochine 10800
Chartered Bank 10800

Già đồng bạc cũ
Ngày 22 Mars 1938 1,06 3 4
Vé quốc-tên
Vé Quốc-tên Đông-Pháp 71p.58

N GÂY XUÂN SÁP ĐẾN
Muôn cho người luôn luôn khỏe mạnh dùng hương lạc của chúng, hãy dùng nước:
VICHY-CELESTINS
Là một thứ nước mạch làm cho tiêu vật thực mà chúng, an ngon, khi trong thực, phát khê, vẫn, vẫn...
Có trụ bán tại các nhà tạp hóa lớn.

TIN VĂN

Đã báo « Le Sunday express » ở Anh có một bài như sau:
Ông Ernest Brown, thượng thư bộ Ngoại-đạo đã bay tới vì kiến như sau.
« Tôi muốn là chức năm một hội mà những người ở ai muốn vào công được và phải theo một luật định riêng.
Điều luật gì cho người này ở công này hay và phải làm thì « thời giờ hơn.
« Không phải là hạn định khác khe giờ làm việc, nhưng tìm cách cho người ở có đủ thời giờ nghỉ ngơi và làm việc điều độ.
« Tôi nghĩ là là phải thay đổi cái không khí sinh sống của họ ở, nghĩa là cho sự sống của họ được tốt đẹp, có chỗ an chỗ ngủ tốt đẹp.
« Người ta đã đặt ra một điều kiện riêng mà là chủ nhà, công có trách nhiệm, để ở của họ.

« Tôi nghĩ là là phải thay đổi cái không khí sinh sống của họ ở, nghĩa là cho sự sống của họ được tốt đẹp, có chỗ an chỗ ngủ tốt đẹp.
« Người ta đã đặt ra một điều kiện riêng mà là chủ nhà, công có trách nhiệm, để ở của họ.
« Hiện nay, công làm việc của đây rất là mệt.
« Tôi muốn rằng cái thế độ không còn nữa. Điều định của tôi là thay đổi cái sinh sống.
« Tôi chưa rõ chính phủ sẽ công tác vào công cuộc ấy bằng cách nào, nhưng phải thì, tôi sẽ hết sức hoạt động.
« Tôi tin rằng có đạo hát bóng Cresta Garbo sắp kê hơn với anh thí đua nga Leopold Stokewaky. Họ sẽ làm là cười ở Sicile.

« Anh Bêlam lung cả ngày, một máy vụ về luôn luôn. Hỏi?
- Anh nói những ông « Aspirine, Hânes du Rhône ».
« Tôi chưa rõ chính phủ sẽ công tác vào công cuộc ấy bằng cách nào, nhưng phải thì, tôi sẽ hết sức hoạt động.
« Tôi tin rằng có đạo hát bóng Cresta Garbo sắp kê hơn với anh thí đua nga Leopold Stokewaky. Họ sẽ làm là cười ở Sicile.

« Tôi tin rằng có đạo hát bóng Cresta Garbo sắp kê hơn với anh thí đua nga Leopold Stokewaky. Họ sẽ làm là cười ở Sicile.
« Tôi tin rằng có đạo hát bóng Cresta Garbo sắp kê hơn với anh thí đua nga Leopold Stokewaky. Họ sẽ làm là cười ở Sicile.

« Tôi tin rằng có đạo hát bóng Cresta Garbo sắp kê hơn với anh thí đua nga Leopold Stokewaky. Họ sẽ làm là cười ở Sicile.
« Tôi tin rằng có đạo hát bóng Cresta Garbo sắp kê hơn với anh thí đua nga Leopold Stokewaky. Họ sẽ làm là cười ở Sicile.

« Tôi tin rằng có đạo hát bóng Cresta Garbo sắp kê hơn với anh thí đua nga Leopold Stokewaky. Họ sẽ làm là cười ở Sicile.
« Tôi tin rằng có đạo hát bóng Cresta Garbo sắp kê hơn với anh thí đua nga Leopold Stokewaky. Họ sẽ làm là cười ở Sicile.

CUỘC XỔ SỐ ĐÔNG-PHÁP KỶ THỨ NHỨT 1938

Table with 2 columns: SÈ-NHỊ THỨ NHẤT, SÈ-NHỊ THỨ HAI. Lists lottery numbers and amounts.

NĂM SỐ LỚN
1 vé trúng 100 000 \$
1 vé 80 000
3 vé 10 000
Hết thấy các vé số trong tuần sê-ri đầu đã có trúng trong 4 kỳ số các số nhỏ trước khi đi nữa, cũng đang dự cuộc số chung 500 lớn kỳ.

LẦN THỨ NHỨT MỚI CÓ Ở XỨ NAY
Cuộc lễ Canh-nông Ngày thứ bảy và chúa-nhật 22, 23 Avril tới đây

Các nông-gia hãy xem theo chương trình cuộc lễ đến dự cho thật đông.
8 giờ tối thứ bảy 22 Avril tại hội quán S.A.M. 1.P.1.C. (Chouan) có buổi tiệc có khiêu-vũ. Mỗi người dự chong 3\$50. Tại các nhà báo có số nhận tiền dự tiệc này.
Từ 7 giờ rưỡi sớm mai chúa-nhật 23 Avril tại sở ngựa giống có cuộc đấu - xổ ngựa. Có nhiều phần thưởng hàng bạc hiện.